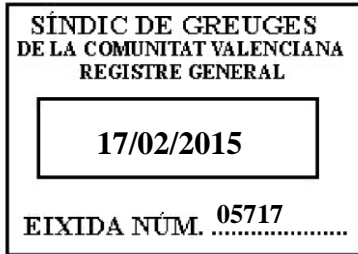




SÍNDIC DE GREUGES DE LA COMUNITAT VALENCIANA



Diputació Provincial d'Alacant
Ilma. Sra. Presidenta
Av. de l'Estació, 6
ALACANT - 03005 (Alacant)

=====
Ref. queixa núm. 1411344
=====

Assumpte: exclusió del valencià en pàgina web institucional.

Il·lma. Sra. Presidenta,

Vam rebre en esta institució un escrit de queixa signat pel Sr. (...), que va estar registrat amb el número de referència indicat més amunt.

Substancialment exposava els fets i les consideracions següents.

Que la Diputació Provincial d'Alacant oferix el lloc web del XIIé Congrés sobre la Violència contra la Dona (www.congresoviolenCIAMujer.com) amb tots els seus continguts exclusivament en castellà i sense versió en valencià.

Que, el 25/11/2013, ja va formular idèntica pretensió i es va registrar la queixa amb el número 2013/18943.

Que la queixa va ser tancada i arxivada perquè la Diputació Provincial d'Alacant es va comprometre a traslladar la queixa al departament gestor perquè en edicions futures es tinguera en compte esta circumstància.

Que, no obstant això, el lloc web al·ludit, tal com hem dit, té tots els seus continguts exclusivament en castellà.

Que esta circumstància vulnera la cooficialitat lingüística vigent a la Comunitat Valenciana.

En considerar que la queixa reunia els requisits establits en els articles 12 i 17 de la Llei 11/1988, de 26 de desembre, del Síndic de Greuges, va ser admesa i en donàrem trasllat, de conformitat amb allò que s'ha determinat en l'article 18.1 de la llei citada, a la Diputació Provincial d'Alacant amb l'objecte de contrastar les al·legacions formulades per la persona interessada, i per demanar que ens remetera informació suficient sobre la realitat d'estos fets i de la resta de circumstàncies concurrents en el present supòsit.

L'autenticitat d'este document electrònic pot ser comprovada en https://seu.elsindic.com		
Codi de validació: *****	Data de registre: 17/02/2015	Pàgina: 1
C/ Pasqual Blasco, 1 03001 - ALACANT. Tel. 900 21 09 70 / 965 93 75 00. Fax: 965 93 75 54 http://www.elsindic.com/		

La comunicació que vam rebre de la Diputació Provincial d'Alacant donava compte del següent:

Que, d'acord amb la pàgina web del Congrés sobre la Violència contra la Dona (www.congresoviolenciamuier.com) no és pròpiament la pàgina web institucional de la Diputació d'Alacant, sinó més aïna és una pàgina creada per a una activitat puntual i concreta realitzada per la Diputació d'Alacant.

1. Que aquesta activitat, el "Congrés sobre la Violència contra la Dona", es realitza en funció d'un pressupost aprovat anualment per a aquest fi. La primera queixa formulada en 25/11/2013 va tindre entrada en l'Excma. Diputació d'Alacant amb data 3 de desembre de 2013, data en què ja estaven tancats els pressupostos per a l'exercici 2014, circumstància aquesta que també es repeteix en aquesta queixa.

3. Que malgrat la informació anterior s'hi estudiarà i analitzarà el cost econòmic que implicaria la traducció del web a la llengua valenciana i el detriment possible que això podria ocasionar en d'altres prestacions o serveis requerits per a la realització del Congrés de Violència contra la Dona.

4. Finalment cal fer esment que aquesta Diputació Provincial ha fet esforços notoris per a la promoció de l'ús de valencià i la seua actitud, davant de l'ús del valencià sempre ha estat favorable i integradora, per això en absolut s'hi aparta a atendre i complir totes les seues recomanacions, encara que no sempre resulte possible.

L'interessat, a qui donàrem trasllat de la comunicació rebuda, no va formular cap al·legació, i per això passem a resoldre l'expedient amb les dades que hi consten. Per això li demanem que considere els arguments que seguidament li exposem i que constitueixen els fonaments de la resolució amb què concloem.

La legislació vigent respecte de l'ús del valencià és clara i no admet cap interpretació.

I, encara que esta institució reconeix els esforços de l'Administració Pública Valenciana per a adaptar les seues estructures al règim de cooficialitat lingüística instaurant per la CE i per l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, no pot sinó cridar l'atenció sobre el fet que la Llei d'ús i ensenyament del valencià està vigent des de fa més de 30 anys, i que en el títol tercer reconeix el dret de tots els ciutadans a ser informats pels mitjans de comunicació socials, tant en valencià com en castellà, i a utilitzar indistintament ambdues llengües quan hagen d'usar-les, i esta obligació s'ha d'estendre, com no pot ser d'una altra manera, als nous mitjans de comunicació i a les noves realitats tecnològiques. D'altra banda, la Llei d'ús i ensenyament del valencià esmentada, en les seues disposicions transitòries, estableix que les distintes àrees de l'Administració valenciana hauran de dur a terme les disposicions d'esta Llei en el termini de 3 anys (un termini que s'ha superat a l'excés si tenim en compte que la Llei valenciana d'ús del valencià va entrar en vigor l'any 1983), per a adaptar les seues estructures al règim de cooficialitat lingüística vigent a la nostra Comunitat.

La Generalitat, en compliment del mandat estatutari, va promulgar la Llei 4/1983, de 23 de novembre, d'ús i ensenyament del valencià, el preàmbul de la qual remarca la necessitat recuperar l'ús social i oficial del valencià.

L'autenticitat d'este document electrònic pot ser comprovada a https://seu.elsindic.com		
Codi de validació: *****	Data de registre: 17/02/2015	Pàgina: 2

Esta Llei va significar, d'una banda, el compromís de la Generalitat de defensar el patrimoni cultural de la nostra Comunitat i, especialment, la recuperació del valencià, definit com a llengua històrica i pròpia del nostre poble i, d'una altra banda, superar la relació de desigualtat existent respecte del castellà.

La cooficialitat lingüística instaurada per la CE, que reconeix com a llengua oficial d'una determinada comunitat autònoma, no sols el castellà, sinó també el propi de la Comunitat, va modificar substancialment l'ús, tant privat com oficial, de les diverses llengües en el territori de l'Estat espanyol i és per això que les comunitats autònomes amb idioma oficial propi han legislat sobre la matèria, mitjançant les denominades lleis de normalització lingüística, amb la finalitat de fomentar l'ús oficial de la llengua cooficial i amb l'objectiu que esta assolisca nivells semblants a aquells que corresponen al castellà com a llengua oficial de tot el territori de l'Estat.

L'aplicació d'estes lleis de normalització lingüística portada a terme per les distintes comunitats autònomes motiva, moltes vegades, que ciutadans que tenen com a llengua habitual el valencià, consideren vulnerats els seus drets lingüístics per l'ús d'una o altra llengua per part de les autoritats i oficines públiques; és per això que l'Administració Pública Valenciana està obligada a garantir la normalització lingüística tal com es desprén de l'article 6.5 de l'Estatut d'Autonomia quan assenyala que «Caldrà atorgar una especial protecció i respecte a la recuperació del valencià.»

Esta obligació necessàriament ha d'estendre's a totes les actuacions públiques, i es fa necessari que els fullets, publicacions, campanyes publicitàries d'esdeveniments públics, pàgines web oficials, etc observen la cooficialitat lingüística vigent a la Comunitat Valenciana.

De conformitat amb tot el que antecedit **SUGGERIM** a la **DIPUTACIÓ PROVINCIAL D'ALACANT** que promoga les actuacions necessàries per a adaptar els continguts de les seues pàgines webs oficials i que tots els fullets, publicacions, campanyes publicitàries d'esdeveniments públics, etc. al règim de cooficialitat lingüística vigent a la Comunitat Valenciana.

En virtut de l'art. 29.1 de la Llei 11/1988, reguladora del Síndic de Greuges, li recordem el deure de donar compliment al que disposa la legislació vigent sobre l'ús del valencià, d'acord amb el que hem indicat en el cos d'este escrit, la qual cosa se li comunica perquè, en el termini d'un mes, ens remeta l'informe preceptiu en què ens ha d'indicar si accepta la recomanació que li fem o, si s'escau, les raons que considere per a no acceptar-la.

Perquè en prenga coneixement li fem saber, així mateix, que a partir de la setmana següent a la data en què s'ha dictat, la present resolució serà inserida en la pàgina web de la institució.

No obstant això anterior, VE resoldrà.

Atentament,

José Cholbi Diego
Síndic de Greuges de la Comunitat Valenciana

L'autenticitat d'este document electrònic pot ser comprovada a https://seu.elsindic.com		
Codi de validació: *****	Data de registre: 17/02/2015	Pàgina: 3